



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 5.4.2005
KOM(2005) 112 lopullinen

2005/0032 (COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

**tilastointiin tarkoitettujen yritysrekisterien laatimista koskevan yhteisen kehyksen
vahvistamisesta ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2186/93 kumoamisesta**

(komission esittämä)

PERUSTELUT

1. TAUSTA

Yritysrekistereitä koskeva nykyinen asetus (jäljempänä 'YR-asetus') (2186/93), jolla jäsenvaltioiden tilastointiin käyttämät yritysrekisterit yhdenmukaistettiin, on vuodelta 1993 ja osittain vanhentunut. Viime vuosien aikana on tapahtunut merkittäviä muutoksia ja uusia tilastointitarpeita on syntynyt.

Esiin on noussut kolme uutta tarvetta:

- talouden maailmanlaajuistuminen on luonut tarpeen kerätä konserneja koskevaa tietoa
- eri sektorien toimialoilla tapahtunut yhdentymisen edellyttää, että tilastot kattavat koko talouden
- yhtenäismarkkinat edellyttävät entistä parempaa tilastollista vertailtavuutta, joka riippuu erityisesti siitä, onko EU:n alueella toimivien yritysten perusjoukkoa varten saatavilla yhdenmukaisia tietolähteitä.

Tämän ehdotuksen tavoitteena on ottaa nämä uudet tarpeet huomioon ja saattaa nykyinen YR-asetus ajan tasalle.

YR-asetukseen ehdotetaan siksi useita muutoksia, joista jäljempänä esitetään yhteenveto.

2. ASETUKSEN SISÄLTÖ

Ehdotettavaan uuteen asetusluonnokseen esitetään edellä mainittujen uusien tarpeiden perusteella seuraavia kahta merkittävää muutosta:

- Kaikkien bruttokansantuotteen (BKT) muodostumiseen osallistuvien taloudellista toimintaa harjoittavien yritysten, niiden paikallisten yksiköiden ja vastaavien oikeudellisten yksiköiden rekisteröinnin olisi oltava pakollista (nykyisessä asetusversiossa eräiden toimialasektorien rekisteröinti on vapaaehtoista).
- Rahoitusyhteydet ja konsernit olisi lisättävä tilastollisen kattavuuden piiriin ja tietoja monikansallisista konserneista ja yksiköistä, joista ne muodostuvat, olisi vaihdettava eri maiden ja Eurostatin välillä.

2.1. Koko talouden tilastollinen kattaminen

Koko talouden kattava yhteisön tilastolainsäädäntö ja yritysrekisterien käytön lisääntyminen kansantalouden tilinpidossa edellyttävät, että yritysrekisterit kattavat koko talouden. Aikaisempien lisäksi pakollisiksi säädetään tilastojen keruu seuraavilta sektoreilta: ”Julkinen hallinto” ja ”Maatalous ja kalastus”.

Julkinen hallinnon sisällyttäminen

Julkinen sektorin rooli on muuttumassa. Tietyt toimialat, jotka aikaisemmin kuuluivat julkisen sektorin hallinnonalaan, voivat nykyisin kuulua sekä julkisen että yksityisen sektorin

vastuulle. Tilanteen kartoittamiseksi tarvitaan entistä vertailukelpoisempaa tietoa näistä toimialoista. Tämä on mahdollista vain siten, että julkisen sektorin sisällyttäminen sovittujen standardien mukaisesti tilastotarkoituksiin käytettäviin kansallisiin yritysrekistereihin säädetään pakolliseksi.

Maatalouden ja kalastuksen sisällyttäminen

Voimakas poliittinen kiinnostus maaseudun kehittämiseen edellyttää sekä maataloutta koskevaa tietoa että tietoa maatalouden ja muiden toimialojen yhä lisääntyvistä yhdistelmistä, joita enimmäkseen tuotepohjaiset maataloustilastot eivät kata. Maatalouden yhdenmukainen käsitteleminen yritysrekistereissä antaa tarvittavaa perustietoa maaseudun kehittämispolitiikalle.

2.2. Konserneja koskevat tiedot

Konserneja koskevia tietoja tarvitaan yhä enemmän sekä kansallisella tasolla talouden keskittymisen arviointia varten että kansainvälisellä tasolla maailmanlaajuistumiseen liittyvien tilastojen tuottamista varten. Näitä tarpeita varten tuotetaan jo useita tilastoja, osittain yhteisön tilastolainsäädännön nojalla (ulkomaisia osakkuus- ja tytäryhtiöitä koskevat tilastot, maksutasetilastot ja ulkomaankaupan tilastot), mutta lisää tarvitaan. Nykyinen tilanne, jossa ainoastaan kansallisella alueella sijaitsevat samaan maahan rekisteröidyt konsernien osat (jäljempänä 'typistetyt konsernit') rekisteröidään, ei riitä, ja monikansallisista konserneista kerätty tieto on konsolidoitava Euroopan tasolla.

Asetusehdotuksessa edellytetään, että oikeudellisten yksiköiden väliset rahoitusyhteydet merkitään kansallisiin yritysrekistereihin ja että maiden välisiä yhteyksiä koskevat tiedot toimitetaan komissiolle (Eurostatille).

Tavoitteena on

- tuottaa nykyistä tiedonkeruuta varten yhdenmukaiset otantakehykset, joissa käytetään käsitettä ”rahoitusyhteydet”
- parantaa useiden sellaisten nykyisten tilastojen vertailukelpoisuutta, joissa eri maiden yritysten väliset rahoitusyhteydet ovat tärkeitä, esim. tuottavuustiedot
- saada lisätietoa konsernien perusjoukosta, sillä rekisterejä voitaisiin käyttää myös suoraan maailmanlaajuistumista koskevien tilastojen lähteenä. Näin saataisiin arvokasta tietoa yhteisön eri kilpailu- ja tutkimuspolitiikkoja sekä kaupallisia neuvotteluja varten.

Ehdotuksen tavoitteen on myös saattaa monikansallisia konserneja koskevien tietojen laatu ja soveltamisala lähemmäksi Yhdysvaltojen tasoa.

3. EHDOTUKSEN VAIKUTUS

Useimmat jäsenvaltiot ovat jo osittain täyttäneet uudet tarpeet

Lähes kaikissa jäsenvaltioissa kolme vapaaehtoista NACE:n pääluokkaa on jo ainakin osittain katettu ja tiettyjä tietoja konserneista on saatavilla tai valmisteilla. Useimmissa tapauksissa kehys on siis jo olemassa ja jäsenvaltiot voivat ryhtyä toimenpiteisiin kehyksen kattavuuden ja laadun parantamiseksi ja ottaa esimerkiksi mahdollisia lisälähteitä käyttöön. Kansallisten

tilanteiden erilaisuuden vuoksi kaikkien jäsenvaltioiden väliseen yhdenmukaisuuteen päästään ainoastaan yhteisen metodologian avulla, kuten tässä asetusehdotuksessa esitetään.

Pienten yksiköiden rekisteröintiä ei edellytetä

Kansainvälisen kiinnostuksen keskittyessä monikansallisiin konserneihin, tiukkoja vaatimuksia vain kotimaassa toimivien konsernien kattavuudesta ei esitetä. Myös ilman palkattua henkilöstöä toimivien pienimpien yritysten kattavuus jätetään toissijaisuusperiaatteen mukaisesti päätettäväksi, sillä se riippuu kansallisesti saatavilla olevista hallinnollisista lähteistä. Kansallinen tilanne ja lähteiden saatavuudessa esiintyvät erot on siis otettu huomioon silloin, kun se on ollut mahdollista.

Eräät muuttajat ovat vapaaehtoisia, jotta täytäntöönpanokustannukset pysyvät kohtuullisina

Tiettyjen muuttajien rekisteröinti riippuu siitä, miten niitä on kunkin jäsenvaltion hallinnollisista lähteistä saatavana ja tietyt konsernimuuttajat ovat valinnaisia siihen asti, kunnes tietojen toimittaminen Eurostatiin, konsolidointi Eurostatissa ja yhtenäisen ja korjatun tiedon toimittaminen takaisin jäsenvaltioille on järjestetty. Tärkeänä esimerkkinä tästä on määritelmä määräysvaltaa käyttävästä maasta ulkomaisia osakkuus- ja tytäryhtiötä koskevissa tilastoissa, joissa kansallisesti saatavilla olevat tiedot voivat olla epäyhtenäisiä tai puuttua ja yhtenäisyys voidaan taata ainoastaan Euroopan tasolla.

Liikevaihto on valinnainen maatalous- ja kalastusalalla sekä julkisella sektorilla.

4. JÄSENVALTIOIDEN KUULEMINEN

Asetusluonnos on jäsenvaltioiden kanssa käytyjen laaja-alaisen kuulemisten tulos, eri sidosryhmät ovat keskustelleet siitä pitkään ja sitä on käsitelty useita kertoja yritysrekistereitä ja tilastoyksiköitä käsittelevässä työryhmässä, yritystilastoista vastaavien johtajien kokouksissa ja tilasto-ohjelmakomiteassa. Jäsenvaltioiden, EFTA:n, ehdokasmaiden ja komission sekä muiden sidosryhmien kannanotot on otettu huomioon. Nykyisessä ehdotuksessa on pyritty löytämään sopiva tasapaino tärkeimpien käyttäjien tarvitseman yksityiskohtaisuuden ja kansallisille tilastolaitoksille aiheutuvan työmäärän välille.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

tilastointiin tarkoitettujen yritysrekisterien laatimista koskevan yhteisen kehyyksen vahvistamisesta ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2186/93 kumoamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 285 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen¹,

ottavat huomioon Euroopan parlamentin lausunnon²,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä³, sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Tilastointiin tarkoitettujen yritysrekisterien laatimista koskevan yhteisen kehyyksen vahvistamisesta ja neuvoston asetuksen kumoamisesta 22 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2186/93⁴ vahvistetaan tilastointiin tarkoitettuja yritysrekistereitä koskeva yhteinen kehys, yhdenmukaiset määritelmät, rekisteröitävät tiedot, kattavuus ja menettelyjen ajan tasalle saattaminen. Jotta yritysrekisterien kehitys jatkuisi edelleen yhdenmukaisena, olisi annettava uusi asetus.
- (2) Tilastoyksiköistä yhteisön tuotantojärjestelmän havainnointia ja analyysia varten 15 päivänä maaliskuuta 1993 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 696/93⁵ sisältää käytettävien tilastoyksiköiden määritelmät. Yhtenäismarkkinat edellyttävät parempaa tilastollista vertailukelpoisuutta, jotta yhteisön vaatimukset täyttyisivät. Jotta parempaan vertailukelpoisuuteen päästään, yrityksille ja muille asiaan liittyville tilastollisen kattavuuden piiriin lisättäville tilastoyksiköille on vahvistettava yhteiset määritelmät ja kuvaukset.
- (3) Yritysten rakennetilastoista 20 päivänä joulukuuta 1996 annetussa neuvoston asetuksessa (EY, Euratom) N:o 58/97⁶ ja lyhyen aikavälin tilastoista 19 päivänä

¹ EUVL C [...], [...], s. [...].

² EUVL C [...], [...], s. [...].

³ EUVL C [...], [...], s. [...].

⁴ EYVL L 196, 5.8.1993, s.1.

⁵ EYVL L 76, 30.3.1993, s. 1.

⁶ EYVL L 14, 17.1.1997, s. 1.

toukokuuta 1998 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1165/98⁷ vahvistetaan yhteinen kehys yhteisössä toimivien yritysten rakennetta, toimintoja, kilpailukykyä ja tuloksia koskevien yhteisön tilastojen keräämiselle, laatimiselle, toimittamiselle ja arvioinnille. Tilastointiin tarkoitettut yritysrekisterit ovat tämän yhteisen kehyksen perusosa, joka tarjoaa yhdenmukaisen otantakehikon, jonka avulla tilastotiedon keruuta voidaan järjestää ja koordinoita.

- (4) Yritysrekistereiden avulla voidaan osaltaan sovittaa yhteen keskenään ristiriitaiset vaatimukset lisätä yrityksiä koskevaa tietoa ja vähentää yritysten hallinnollista taakkaa, erityisesti käyttämällä hallinnollisissa ja oikeudellisissa rekistereissä olevaa tietoa, varsinkin mikro- ja pk-yritysten osalta, sellaisina kuin ne määritellään komission suosituksessa 2003/361/EY⁸.
- (5) Tilastollisiin tarkoituksiin laaditut yritysrekisterit ovat myös yritysdemografian kannalta tärkein lähde, sillä niiden avulla voidaan seurata yritysten perustamisia ja sulkemisia sekä sulautumisista, yritysvaltauksista, yritysten purkautumisista tai itsenäisten yksiköiden yrityksestä irtautumisista johtuvan keskittymisen tai hajautumisen aiheuttamia talouden rakennemuutoksia.
- (6) Julkisten yritysten merkittävä rooli jäsenvaltioiden kansantalouksissa on tunnustettu. Jäsenvaltioiden ja julkisten yritysten välisten taloudellisten suhteiden avoimuudesta 25 päivänä kesäkuuta 1980 annettu komission direktiivi 80/723/ETY⁹ kattaa tietäntyyppiset julkiset yritykset. Julkiset yritykset ja julkisyhteisöt olisi sen vuoksi tunnistettava yritysrekistereissä, mikä voidaan toteuttaa institutionaalisen sektoriluokituksen avulla.
- (7) Tietoa oikeudellisten yksiköiden välisistä määräysvaltayhteyksistä tarvitaan konsernien määrittelemistä, yritysten rajaamista ja laajojen ja monimutkaisten yksiköiden kuvaamista varten sekä tutkittaessa taloudessa tapahtuvaa keskittymistä. Konserneja koskevat tiedot parantavat yritysrekisterien laatua ja niiden avulla voidaan vähentää luottamuksellisten tietojen paljastumisriskiä. Tietyt rahoitusta koskevat tiedot ovat usein yritystasoa merkityksellisempiä konsernitasolla tai konsernia alemmalla tasolla ja niitä on ehkä saatavilla ainoastaan näillä tasoilla. Konsernien rekisteröinti mahdollistaa tarvittaessa tiedonkeruun kohdentamisen suoraan konserniin, eikä konsernin muodostaviin yksiköihin, mikä voi merkittävästi vähentää vastaustaakkaa. Konsernien rekisteröinti edellyttää yritysrekisterien yhdenmukaistamista edelleen.
- (8) Talouden yhä lisääntyvä maailmanlaajuistuminen on haaste useiden tilastojen nykyiselle tuottamiselle. Monikansallisten konsernien rekisteröinti tekee yritysrekistereistä perustyökalun, jonka avulla voidaan parantaa useita maailmanlaajuistumiseen liittyviä tilastoja, kuten tavaroiden ja palvelujen kansainvälistä kauppaa, maksutasetta, ulkomaisia suoria sijoituksia, ulkomaisia osakkuus- ja tytäryhtiöitä, tutkimusta, kehitystä ja innovaatiota sekä työmarkkinoita koskevia tilastoja. Suurin osa näistä tilastoista kattaa koko talouden, mikä edellyttää, että yritysrekisterit kattavat talouden kaikki sektorit.

⁷ EYVL L 162, 05.6.1998, s. 1.

⁸ EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36.

⁹ EYVL L 195, 29.7.1980, s. 35.

- (9) Salassapidettävien tilastotietojen luovuttamisesta Euroopan yhteisöjen tilastotoimistolle 11 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1588/90¹⁰ 3 artiklan 2 kohdan mukaan kansallisiin, tilastosalaisuutta koskeviin säännöksiin ei voida vedota salassapidettävien tilastollisten tietoaineistojen yhteisön viranomaiselle (Eurostatille) luovuttamisen estämiseksi, jos yhteisön lainsäädäntöön kuuluva säännös säättää kyseisten tietojen luovuttamisesta.
- (10) Tässä asetuksessa säädettyjen velvoitteiden täyttämisen varmistamiseksi, tiedonkeruusta vastuussa olevat jäsenvaltioiden kansalliset laitokset saattavat tarvita pääsyä hallinnollisiin tietolähteisiin, kuten vero- ja sosiaaliturvaviranomaisten, keskuspankkien ja muiden julkisten laitosten rekistereihin sekä muihin tietokantoihin, jotka sisältävät tietoa rajatylittävistä liiketoimista ja asemista silloin, kun tällaiset tiedot ovat yhteisön tilastojen tuottamista varten tarpeen.
- (11) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY¹¹ mukaisesti.
- (12) Asetus (EY) N:o 2186/93 olisi näin ollen kumottava.
- (13) Tilasto-ohjelmakomiteaa on kuultu.

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN :

1 artikla

Tarkoitus

Tässä asetuksessa vahvistetaan yhteinen kehys tilastointiin tarkoitettuja yritysrekistereitä varten yhteisössä.

Jäsenvaltioiden on perustettava yksi tai useampi tilastointiin tarkoitettu yhdenmukaistettu rekisteri, jota (joita) voidaan käyttää tiedonkeruun valmistelu- ja koordinoitavälineenä ja yritysten perusjoukon ja yritysdemografian tilastollisen analyysin tietolähteenä sekä hallinnollisten tietojen käyttöönottoa ja tilastollisten yksiköiden tunnistamista ja luomista varten.

¹⁰ EYVL L 151, 15.6.1990, s. 1.

¹¹ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- (a) 'oikeudellisella yksiköllä' oikeudellista yksikköä sellaisena kuin se määritellään neuvoston asetuksen (ETY) N:o 696/93¹² liitteessä olevan II jakson A.3 kohdassa;
- (b) 'yrityksellä' yritystä sellaisena kuin se määritellään mainitun asetuksen liitteessä olevan III jakson A kohdassa,
- (c) 'paikallisella yksiköllä' paikallista yksikköä sellaisena kuin se määritellään mainitun asetuksen liitteessä olevan III jakson F kohdassa,
- (d) 'konsernilla' yritysryhmää sellaisena kuin se määritellään neuvoston asetuksen (ETY) N:o 696/93 liitteessä olevan III jakson C kohdassa.
- (e) 'monikansallisella konsernilla' konsernia, jolla on vähintään kaksi yritystä tai oikeudellista yksikköä, jotka sijaitsevat eri maissa.
- (f) 'typistetyllä konsernilla' konserniin kuuluvia yrityksiä ja oikeudellisia yksiköitä, jotka on rekisteröity samaan maahan. Se voi muodostua vain yhdestä yksiköstä, jos muut yksiköt on rekisteröity toiseen maahan. Yritys voi olla typistetty konserni tai muodostaa osan siitä.

3 artikla

Kattavuus

1. Jollei tässä artiklassa säädetyistä rajoituksista muuta johdu, rekistereihin kerätään 2 artiklassa säädettyjen määritelmien mukaisesti
 - (a) kaikki bruttokansantuotteen (BKT) muodostumiseen osallistuvat taloudellista toimintaa harjoittavat yritykset ja niiden paikalliset yksiköt
 - (b) oikeudelliset yksiköt, joista nämä yritykset muodostuvat
 - (c) typistetyt konsernit ja monikansallisia konserneja koskevat liitteessä tarkoitetut tiedot
 - (d) vain kotimaassa toimivat konsernit.
2. Tätä vaatimusta ei kuitenkaan sovelleta kotitalouksiin, jos niiden tuottamat tavarat ja palvelut on tarkoitettu niiden omaan kulutukseen tai niihin sisältyy oman omaisuuden vuokraamista.

¹² EYVL L 76, 30.3.1993, s. 1.

3. Paikallisia yksiköitä, joilla ei ole erillistä oikeudellista yksikköä (sivuliikkeet) ja jotka ovat riippuvaisia ulkomaisista yrityksistä ja luokitellaan EKT95:n ja SNA93:n periaatteiden mukaisesti yritysmäisiksi yhteisöiksi kohdellaan yritysrekisterissä yrityksinä.
4. Konsernia voidaan havainnoida oikeudellisten yksiköiden välisten määräysvaltayhteyksien avulla. Konsernien rajaamiseksi käytetään Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmän eli EKT95:n (asetus (EY) N:o 2223/96) 2.26 kohdassa annettua valvontaa koskevaa määritelmää.
5. Tätä asetusta sovelletaan ainoastaan yksiköihin, jotka harjoittavat kokonaan tai osittain taloudellista toimintaa. Kaikkea toimintaa, joka koostuu tavaroiden ja palvelujen tarjoamisesta tietyillä markkinoilla, pidetään taloudellisena toimintana. Bruttokansantuotteeseen vaikuttavat muut kuin markkinapalvelut sekä välitön tai välillinen aktiivisten oikeudellisten yksiköiden hallussapito katsotaan yritysrekisterien yhteydessä taloudelliseksi toiminnaksi. Taloudellisesti passiiviset oikeudelliset yksiköt ovat osa yritystä ainoastaan yhdessä taloudellisesti aktiivisten oikeudellisten yksiköiden kanssa.
6. Sellaisten yritysten, joissa palkattua henkilöstöä on alle puoli henkilöä, ja vain kotimaassa toimivien konsernien, joilla ei ole tilastollista merkitystä jäsenvaltioille, ottamisesta rekisteriin päätetään 14 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

4 artikla

Tietolähteet

1. Jäsenvaltiot voivat kerätä tässä asetuksessa vaaditut tiedot merkityksellisinä pitämistään lähteistä edellyttäen, että ne täyttävät 6 artiklassa tarkoitetut laatu-edellytykset. Kansallisille viranomaisille on annettava lupa kerätä toimivaltuksiensa rajoissa tilastointitarkoituksiin hallinnollisten ja oikeudellisten arkistojen sisältämiä tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia tietoja.
2. Tilastollisia estimointimenetelmiä voidaan käyttää, jos vaadittuja tietoja ei voida kerätä kohtuullisin kustannuksin edellyttäen, että riittävää tarkkuutta ja laatutasoa noudatetaan.

5 artikla

Rekisteröitävät tiedot

Rekistereihin lueteltavilla yksiköillä on oltava liitteessä määritellyt tunnusnumerot ja kuvaustiedot.

Rekisteröitävien tietojen luettelo saatetaan ajan tasalle ja rekisteröitävät tiedot ja jatkuvuussäännöt määritellään 14 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

6 artikla

Laatustandardit ja -raportit

1. Jäsenvaltioiden on ryhdyttävä yritysrekisterien laadun varmistamiseen tarvittaviin toimenpiteisiin.
2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) sen pyynnöstä yritysrekisterien laatua koskeva raportti (jäljempänä 'laaturaportti').
3. Komissio (Eurostat) määrittelee yhteiset laatustandardit sekä laaturaporttien sisällön ja toimittamisjaksot 14 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen ja tiedonkeruun kustannusvaikutukset huomioon ottaen.
4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle (Eurostatille) tärkeistä menetelmiin liittyvistä muutoksista sekä muista muutoksista, jotka saattavat vaikuttaa yritysrekisterien laatuun, heti kun muutoksista saadaan tieto ja viimeistään kuuden kuukauden kuluttua tällaisen muutoksen voimaantulosta.

7 artikla

Suosituskäsikirja

Komissio julkaisee yritysrekistereitä koskevista metodologisista suosituksista käsikirjan. Käsikirjaa aiotaan pitää ajan tasalla tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa.

8 artikla

Aikaviite ja päivitystiheys

1. Rekisteriin otetut ja rekisteristä poistetut tiedot saatetaan vähintään kerran vuodessa ajan tasalle eli päivitetään.
2. Päivitystiheys riippuu yksiköstä, kyseisestä muuttujasta, yksikön koosta ja ajan tasalle saattamiseen yleisesti käytetystä lähteestä.
3. Ajan tasalle saattamista koskevat säännöt vahvistetaan 14 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.
4. Jäsenvaltioiden on otettava rekisteritilanteesta vuosittain, kunkin vuoden lopussa, kopio ja säilytettävä sitä 30 vuoden ajan analysointia varten.

9 artikla

Tietojen toimittaminen

1. Jäsenvaltioiden on kerättävä tilastotiedot rekistereistä ja toimitettava ne komissiolle (Eurostatille) siinä muodossa ja sitä menettelyä noudattaen, jonka komissio vahvistaa 14 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle (Eurostatille) sen pyynnöstä kaikki tämän asetuksen täytäntöönpanoon jäsenvaltiossa liittyvät merkitykselliset tiedot.

10 artikla

Luottamuksellisten tietojen vaihtaminen jäsenvaltioiden välillä

Asetuksen (EY) N:o 322/97 13 artiklassa määriteltyjen luottamuksellisten tietojen vaihto sallitaan jäsenvaltioiden kesken, jos tietojenvaihto on tarpeen monikansallisia konserneja koskevan tiedon laadun varmistamiseksi. Luottamuksellisia tietoja muilta jäsenvaltioilta vastaanottavat jäsenvaltiot käsittelevät tietoa luottamuksellisesti.

11 artikla

Monikansallisia konserneja koskevien tietojen toimittaminen

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava liitteessä määrittelyt monikansallisia konserneja ja konsernin muodostavia yksiköitä koskevat yksikkötiedot komissiolle (Eurostatille), jotta niistä voidaan tuottaa monikansallisia konserneja Euroopan unionissa koskevaa tilastotietoa.
2. Tietojen yhtenäisen rekisteröimisen varmistamiseksi komissio (Eurostat) toimittaa jokaiselle jäsenvaltiolle monikansallisia konserneja ja konsernin muodostavia yksiköitä koskevat tiedot, kun vähintään yksi kyseisen konsernin oikeudellinen yksikkö sijaitsee kyseisen jäsenvaltion alueella.
3. Yksikkötietojen toimittamisen ja monikansallisia konserneja koskevan jäsenvaltioille toimitettavan tiedon laajuus ja muoto sekä toimittamisessa käytettävä menettely vahvistetaan 14 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

12 artikla

Siirtymäaika ja poikkeukset

Jos yritysrekistereihin on tehtävä laajoja mukautuksia, komissio voi jäsenvaltion pyynnöstä myöntää poikkeuksen siirtymäajaksi, joka voi olla enintään kaksi vuotta tämän asetuksen soveltamis päivästä.

Maa- ja metsätalouden sekä kalastuksen, julkisen hallinnon ja puolustuksen sekä pakollisen sosiaaliturvan osalta siirtymäaika voi olla enintään kolme vuotta.

13 artikla

Täytäntöönpanotoimet

Tämän asetuksen täytäntöönpanoa koskevat toimenpiteet vahvistetaan 14 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Nämä toimenpiteet koskevat:

- (a) edellä 3 artiklassa säädettyä pienten yritysten ja vain kotimaassa toimivien konsernien kattavuutta,
- (b) edellä 6 ja 9 artiklassa säädettyä rekisteritietojen ja laaturaporttien toimittamista,
- (c) edellä 8 artiklassa tarkoitettuja rekisterien ajan tasalle saattamista koskevia sääntöjä,
- (d) edellä 11 artiklassa säädettyä monikansallisia konserneja koskevien yksikkötietojen toimittamista komissiolle (Eurostatille) ja monikansallisia konserneja koskevien tietojen toimittamista jäsenvaltioille,
- (e) liitteessä olevan rekisteröitävien tietojen luettelon ajan tasalle saattamista sekä tietojen 5 artiklassa tarkoitettuja määritelmiä ja jatkuvuussääntöjä, siltä osin kuin ajan tasalle saattaminen ei laadullisen arvioinnin jälkeen aiheuta jäsenvaltioiden yksiköille odotettavissa oleviin tuloksiin nähden suhteetonta taakkaa.

14 artikla

Komitea

1. Komissiota avustaa päätöksellä 89/382/ETY, Euratom¹³ perustettu tilasto-ohjelmakomitea.
2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitetuksi määräajaksi vahvistetaan kolme kuukautta.

15 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetus (ETY) N:o 2186/93.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen.

¹³ EYVL L 181, 28.6.1989, s. 47.

16 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenkymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osin velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä [...] päivänä [...] kuuta [...]

Euroopan parlamentin puolesta
Puheenjohtaja

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

LIITE

Yritysrekistereissä on oltavat seuraavat yksikkökohtaiset tiedot. Tietoa ei tarvitse tallentaa jokaisen yksikön osalta erikseen, jos se voidaan johtaa muista yksiköistä

1. OIKEUDELLINEN YKSIKKÖ		
TUNNISTETIEDOT	1.1	Tunnusnumero
	1.2a	Nimi
	1.2b	Osoite (postinumero mukaan luettuna) mahdollisimman yksityiskohtaisena
	1.2c	<i>Valinnainen: Puhelin- ja faksinumerot, sähköpostiosoite sekä tiedot, jotka mahdollistavat sähköisen tiedonkeruun</i>
	1.3	Arvonlisäverotunnus tai sen puuttuessa muu hallinnollinen tunnusnumero
DEMOGRAFISET TIEDOT	1.4	Päivä, jona oikeushenkilö perustettiin tai jona luonnollinen henkilö tunnustettiin virallisesti taloudelliseksi toimijaksi
	1.5	Päivä, jona oikeudellinen yksikkö lakkasi olemasta osa yritystä (sellaisena kuin se on määriteltyinä 3.3 kohdassa)
TALOUDELLISET TIEDOT JA/TAI OSITUSMUUTTUJAT	1.6	Oikeudellinen muoto
YHTEYDET MUIHIN REKISTEREIHIN		Viite oikeudellisen yksikön sisällymisestä muihin asiaan liittyviin tiedostoihin, joissa on tilastotarkoituksiin soveltuvaa tietoa
	1.7a	Viite asetuksen (EY) N:o 638/2004 ¹⁴ mukaisesti perustettuun yhteisön sisäisiä toimijoita koskevaan rekisteriin ja viite tullitiedostoihin tai yhteisön ulkoisia toimijoita koskevaan rekisteriin
	1.7b	<i>Valinnainen: viite tasetietoihin (niiden yksiköiden osalta, joiden on julkaistava tilinpäätöksensä) ja viite maksutaserekisteriin tai ulkomaisia suoria sijoituksia koskevaan rekisteriin ja viite maatilarekisteriin</i>

¹⁴ EUVL L 102, 7.4.2004, s. 1.

Rekisteröitävät lisätiedot niitä oikeudellisia yksiköitä varten, jotka ovat osa konserniin kuuluvaa yritystä

YHTEYS KONSERNIIN	1.8	Kotimaahan rekisteröidyn konsernin ja/tai tyypistetyn konsernin (4.1), johon yksikkö kuuluu, tunnusnumero
	1.9	Päivä, jona yksikkö liittyi kotimaassa rekisteröityyn konserniin ja/tai tyypistettyyn konserniin
	1.10	Päivä, jona yksikkö erosi kotimaahan rekisteröidystä konsernista ja/tai tyypistetystä konsernista
MÄÄRÄYS- VALTA YKSIKÖIHIN NÄHDEN		Kotimaiset määräysvaltayhteydet voidaan rekisteröidä joko ylhäältä alaspäin (1.11a) tai alhaalta ylöspäin (1.11b). Kustakin yksiköstä rekisteröidään ainoastaan ensimmäinen määräysvaltataso, välitön tai välillinen (koko määräysvaltaketju saadaan niistä yhdistämällä)
	1.11a	Kotimaahan rekisteröityjen oikeudellisten yksiköiden, johon oikeudellinen yksikkö käyttää määräysvaltaa, tunnusnumerot
	1.11b	Kotimaahan rekisteröidyn oikeudellisen yksikön, joka käyttää määräysvaltaa oikeudelliseen yksikköön nähden, tunnusnumero
	1.12	Niiden ulkomaille rekisteröityjen oikeudellisten yksiköiden, joihin oikeudellinen yksikkö käyttää määräysvaltaa a) rekisteröintimaat ja b) tunnusnumerot tai nimet, osoitteet ja arvonlisäverotunnukset
	1.13	Sen ulkomaille rekisteröidyn oikeudellisen yksikön, joka käyttää määräysvaltaa oikeudelliseen yksikköön nähden a) rekisteröintimaa ja b) tunnusnumero tai nimi, osoite ja arvonlisäverotunnus
YKSIKÖIDEN OMISTUS		Kotimainen omistus voidaan kirjata joko ylhäältä alaspäin (1.14a) tai alhaalta ylöspäin (1.14b). <i>Tiedon rekisteröinti ja osakkeenomistukseen sovellettava kynnys riippuvat tämän tiedon saatavuudesta hallinnollisista lähteistä. Suositeltu kynnys on 10 prosenttia suorasta omistuksesta tai enemmän.</i>
	1.14a	Kotimaassa rekisteröityjen oikeudellisten yksiköiden, jotka ovat oikeudellisen yksikön omistuksessa a) tunnusnumerot ja b) osuudet (%)

1.14b	<p>Kotimaassa rekisteröityjen oikeudellisten yksiköiden, jotka omistavat oikeudellisen yksikön</p> <p>a) tunnusnumero(t) ja</p> <p>b) osuudet (%)</p>
1.15	<p>Ulkomaille rekisteröityjen oikeudellisten yksiköiden, jotka ovat oikeudellisen yksikön omistuksessa</p> <p>a) rekisteröintimaat ja</p> <p>b) tunnusnumerot tai nimet, osoitteet ja arvonlisäverotunnukset ja</p> <p>c) osuudet (%)</p>
1.16	<p>Ulkomaille rekisteröityjen oikeudellisten yksiköiden, jotka omistavat oikeudellisen yksikön</p> <p>a) rekisteröintimaat ja</p> <p>b) tunnusnumerot tai nimet, osoitteet ja arvonlisäverotunnukset ja</p> <p>c) osuudet (%)</p>

2. PAIKALLINEN YKSIKKÖ		
TUNNISTETIEDOT	2.1	Tunnusnumero
	2.2a	Nimi
	2.2b	Osoite (postinumero mukaan luettuna) mahdollisimman yksityiskohtaisena
	2.2c	<i>Valinnainen: Puhelin- ja faksinumerot, sähköpostiosoite sekä tiedot, jotka mahdollistavat sähköisen tiedonkeruun</i>
	2.3	Yrityksen (3.1) tunnusnumero, johon paikallinen yksikkö kuuluu
DEMOGRAFISET TIEDOT	2.4	Toiminnan aloittamispäivä
	2.5	Toiminnan lopullinen päättymispäivä
TALOUDELLISET TIEDOT JA/TAI OSITUSMUUTTUJAT	2.6	Päätoimialakoodi NACE:n 4-numerotasolla
	2.7	Mahdolliset sivutoimialat 4-numerotasolla, <i>tämä kohta koskee vain tiedonkeruun kohteena olevia paikallisia yksiköitä</i>
	2.8	<i>Valinnainen: paikallisen yksikön toiminta on sen yrityksen aputoiminto, johon yksikkö kuuluu (kyllä/ei)</i>
	2.9	Työhön osallistuvien lukumäärä
	2.10a	Palkatun henkilöstön lukumäärä
	2.10b	<i>Valinnainen: Palkatun henkilöstön lukumäärä kokopäivätyötä vastaavana</i>
	2.11	Maantieteellinen sijaintikoodi
YHTEYDET MUIHIN REKISTEREIHIN	2.12	Viite yksikön sisällymisestä asiaan liittyviin tiedostoihin, joissa on tilastotarkoituksiin soveltuvaa tietoa (<i>jos asiaan liittyviä tiedostoja on</i>)

3. YRITYS		
TUNNISTETIEDOT	3.1	Tunnusnumero
	3.2a	Nimi
	3.2b	<i>Valinnainen: Posti-, sähköposti- ja internet-osoitteet</i>
	3.3	Niiden oikeudellisten yksiköiden tunnusnumerot, joista yritys muodostuu
DEMOGRAFISET TIEDOT	3.4	Toiminnan aloittamispäivä
	3.5	Toiminnan lopullinen päättymispäivä
TALOUDELLISET TIEDOT JA/TAI OSITUSMUUTTUJAT	3.6	Päätoimialakoodi NACE:n 4-numerotasolla
	3.7	Mahdolliset sivutoimialat 4-numerotasolla, <i>tämä kohta koskee vain tiedonkeruun kohteena olevia yrityksiä</i>
	3.8	Työhön osallistuvien lukumäärä
	3.9a	Palkatun henkilöstön lukumäärä
	3.9b	<i>Valinnainen: Palkatun henkilöstön lukumäärä kokopäivätyötä vastaavana</i>
	3.10	<i>Liikevaihto; valinnainen maatalous- ja kalastusalalla sekä julkisella sektorilla</i>
	3.11	Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmän mukainen institutionaalinen sektori ja alasektori

Konserniin kuuluvien yritysten osalta rekisteröitävät lisätiedot:

YHTEYS KONSERNIIN	3.12	Kotimaassa rekisteröidyn konsernin ja/tai tyypistetyn konsernin (4.1), johon yritys kuuluu, tunnusnumero
-------------------	------	--

4. KONSERNI		
TUNNISTETIEDOT	4.1	Kotimaassa rekisteröidyn konsernin ja/tai ty pistetyn konsernin tunnusnumero
	4.2a	Kotimaassa rekisteröidyn konsernin ja/tai ty pistetyn konsernin nimi
	4.2b	<i>Valinnainen: kotimaassa rekisteröidyn ja/tai ty pistetyn konsernin pääkonttorin posti-, sähköposti ja internet-osoitteet</i>
	4.3	Kotimaassa rekisteröidyn konsernin ja/tai ty pistetyn konsernin osalta määräysvaltaa konsernissa käyttävän yhtiön tunnusnumero (sen määräysvaltaa konsernissa käyttävän oikeudellisen yksikön tunnusnumero, joka on rekisteröity kotimaassa). <i>Jos määräysvaltaa käyttävä yksikkö on luonnollinen henkilö, joka ei ole taloudellinen toimija, tiedot rekisteröidään sen mukaan, onko niitä saatavana hallinnollisissa lähteissä</i>
	4.4	Konsernin tyyppi: 1. vain kotimaassa toimiva konserni 2. kotimaisessa määräysvallassa oleva ty pistetty konserni 3. ulkomaisessa määräysvallassa oleva ty pistetty konserni
DEMOGRAFISET OMINAISUUSTIEDOT	4.5	Kotimaassa rekisteröidyn konsernin ja/tai ty pistetyn konsernin toiminnan aloittamispäivä
	4.6	Kotimaassa rekisteröidyn konsernin ja/tai ty pistetyn konsernin toiminnan lopettamispäivä
TALOUDELLISET/OSITUSTA KOSKEVA OMINAISUUSTIEDOT	4.7	Kotimaassa rekisteröidyn konsernin ja/tai ty pistetyn konsernin päätoimialakoodi NACE:n 2-numerotasolla
	4.8	<i>Valinnainen: kotimaassa rekisteröidyn ja/tai ty pistetyn konsernin sivutoimialakoodi NACE:n 2-numerotasolla</i>
	4.9	Työhön osallistuvien lukumäärä kotimaassa rekisteröidyn konsernin ja/tai ty pistetyn konsernin osalta
	4.10	<i>Valinnainen: konsolidoitu liikevaihto</i>

Monikansallisten konsernien osalta rekisteröitävät lisätiedot (kohdan 4.4 tyytit 2 ja 3):

Muuttujien 4.11 ja 4.12a rekisteröiminen on vapaaehtoista, kunnes kohdassa 11 tarkoitett monikansallisia konserneja koskeva tietojen toimittaminen vahvistetaan

TUNNISTETIEDOT	4.11	Monikansallisen konsernin tunnusnumero
	4.12a	Monikansallisen konsernin nimi
	4.12b	<i>Valinnainen: Monikansallisen konsernin pääkonttorin rekisteröintimaa, posti-, sähköposti- ja internetosoitteet</i>
	4.13	Määräysvaltaa monikansallisessa konsernissa käyttävän yhtiön, joka on rekisteröity kotimaassa, tunnusnumero (sen oikeudellisen yksikön tunnusnumero, joka käyttää konsernissa määräysvaltaa). Jos määräysvaltaa konsernissa käyttävä yhtiö on rekisteröity ulkomailla, sen rekisteröintimaa ja <i>valinnaisesti: sen tunnusnumero, nimi ja osoite.</i>
TALOUDELLISET TIEDOT JA/TAI OSITUSMUUTTU- JAT	4.14	<i>Valinnainen: työhön osallistuvien kokonaislukumäärä</i>
	4.15	<i>Valinnainen: konsolidoitu kokonaisliikevaihto</i>
	4.16	<i>Valinnainen: konsernin päätöksentekokeskuksen sijaintimaa</i>
	4.17	<i>Valinnainen: Yritysten ja paikallisyksiköiden sijaintimaat</i>